



**Australian Government**  
**Department of Immigration  
and Border Protection**

## توصیه مربوط به ترخیص از مرزها برای زائرین

وزارت مهاجرت و محافظت از مرزها اهمیت وقایع مذهبی مانند حج، عمره و اربعین و حق سفر برای چنین مراسمی را به رسمیت می شناسد.

سفر برای زیارت های مذهبی آمادگی وسیعی را دربرمیگیرد و در اغلب موارد تجربه ای است که یک بار در طول زندگی اتفاق می افتد. برای اجتناب از وقفه های غیر ضروری، این وزارت شما را تشویق می کند که قبل از سفرتان خود را با روندهای ترخیص از مرز استرالیا آشنا کنید.

### آمدن به فرودگاه

با وجود آنکه خطوط هواپیمایی به مسافری توصیه می کنند که دو ساعت قبل از پروازشان به فرودگاه بیایند، وزارت توصیه می کند که شما حداقل سه ساعت قبل از پرواز به فرودگاه بیایید. به این ترتیب زمان کافی برای کنترل بلیط و تحویل بار، انجام روند ترخیص از مرز و هر گونه تاخیر پیش بینی نشده را دارید. پس از کنترل بلیط برای پروازتان باید مستقیماً برای روند ترخیص از مرز بروید.

### ترخیص از مرز

ما متعهد به حفظ امنیت مردم کشورمان و بازرسی تمامی مسافرینی هستیم که وارد و یا خارج می شوند.

به هنگام خارج شدن از کشور، موارد زیر را برای ترخیص در مرز آماده داشته باشید:

- گذرنامه
- کارت تکمیل شده مسافر خارج شونده از کشور
- کارت پرواز.

قبل از ورود یا خروج از استرالیا، یک مامور نیروی مرزی استرالیا (ABF) ممکن است شما و/یا وسایلی را که حمل می کنید، بررسی کند. مامورین ممکن است تمامی چمدان ها، کالاهای و مدارکی را که شما با آنها سفر می کنید، بررسی کنند. این امر شامل وسایل الکترونیکی و محتوای آنها، مانند تلفن های موبایل، تبلت و لپ تاپ و سایر وسایل ذخیره کردن اطلاعات باشد. این بخشی از روند معمول ترخیص از مرز است تا اطمینان حاصل شود مسافرین پولی را با خود حمل نمی کنند که آن را اعلام نکرده اند یا موادی ندارند که نباید وارد به استرالیا شود یا از استرالیا خارج شود. مامورین ABF مسافرین را بر مبنای خطرات مرزی ارزیابی می کنند و هرگز افراد را تنها بر اساس نژاد، مذهب، قومیت یا مقصد سفر متوقف نمی کنند. در تمامی موارد، از مامورین ABF انتظار می رود که با مسافرین با احترام و وقار برخورد کنند.

### ورودی هوشمند (SmartGate)

بسیاری از فرودگاه های بین المللی استرالیا ورودی هوشمند (SmartGate) دارند - سیستمی ساده و امن که به شما این اجازه را می دهد که خودتان روند کنترل گذرنامه را انجام بدهید.

SmartGate خروجی از اطلاعات گذرنامه تان همراه با تکنولوژی شناخت صورت استفاده می کند تا شما را شناسایی کرده و برای خروج از استرالیا ترخیص کند.



## اعلام کردن پول نقد یا ارز خارجی

محدودیتی برای میزان پول نقدی یا ارز خارجی که می‌توانید وارد استرالیا بکنید یا از استرالیا خارج کنید، وجود ندارد. اما در صورتیکه مبلغ کلی 10 هزار دلار استرالیا (یا معادل ارز خارجی) یا بیشتر باشد، شما باید آن را در مرز استرالیا اعلام کنید.

این امر شامل دلار استرالیا، ارز خارجی، یا ترکیبی از این دو می‌باشد که شما همراه خود، در چمدان تان دارید یا فرد دیگری آن را برای شما حمل می‌کند.

برای اعلام کردن شما باید:

- به سوالات مربوطه روی کارت مسافر به خارج از کشور خود پاسخ "بله" بدهید.
- باید فرم گزارش Cross-Border Movement – Physical Currency (CBM-PC) را تکمیل کنید، که می‌توانید آنرا از مامورین ABF در فرودگاه‌های بین‌المللی درخواست کنید.

تقسیم کردن پول بین افرادی که سفر می‌کنند برای اجتناب از اجبارهای مربوط به گزارش آن سازماندهی 'structuring' نامیده می‌شود و خلاف قانون است.

## اطلاع داشته باشید که چه مطالبی روی وسایل الکترونیکی تان وجود دارند

آوردن یا خارج کردن مطالب توهین آمیز یا حمایت کننده از خشونت به هر نوعی به استرالیا یا از استرالیا جرم است. این امر شامل تصاویر یا ویدیوهای وسایل الکترونیکی می‌شود که اعمال خشن و شورش را نشان می‌دهد، تصاویر برهنه (پورنوگرافی) کودکان و مطالبی که از اعمال تروریستی حمایت می‌کند یا آنها را می‌ستاید می‌شود.

با نگاه داشتن تصاویری از این قبیل روی وسایل الکترونیکی تان مانند هارد درایو، کامپیوتر یا تلفن موبایل تان حتی اگر کسی آنها را برای تان فرستاده باشد، شما ممکن است مرتکب جرم می‌شوید.

## اطلاعات بیشتر

اطلاعات بیشتر در مورد ورود و خروج از استرالیا را می‌توان در وب سایت [www.border.gov.au](http://www.border.gov.au) یافت.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد آنچه می‌توانید و نمی‌توانید به کشور بیاورید و محدودیت مربوط به اجناس بدون گمرک، به وب سایت [www.border.gov.au](http://www.border.gov.au) مراجعه کنید و "آیا می‌توانم آن را بیاورم؟" ("Can I bring it back?") را جستجو کنید.

برای کسب جدیدترین توصیه‌های سفر از سوی دولت استرالیا به وب سایت [www.smarttraveller.gov.au](http://www.smarttraveller.gov.au) مراجعه کنید.